

---

## Programme de recherche sur le développement du jeune enfant : Early Development Instrument (EDI)

### Lettre de consentement passif éclairé pour les parents/tuteurs

#### Chercheuse principale :

Kimberly A. Schonert-Reichl, Ph. D., professeure et directrice, Human Early Learning Partnership (HELP), École de la population et de la santé publique et Faculté de l'éducation, University of British Columbia (UBC) (téléphone : 604 822-2215)

#### Cochercheurs :

Human Early Learning Partnership (HELP), École de la population et de la santé publique, UBC  
Barry Forer, associé de recherche (téléphone : 604 827-5782)  
Martin Guhn, professeur adjoint (téléphone : 604 827-5784)

#### Personne-ressource du projet :

Melanie Hientz, responsable de la mise en œuvre de l'Early Development Instrument (EDI), HELP, UBC (téléphone : 604 827-3512)

---

En février 2020, les enseignants de la maternelle de l'école élémentaire de votre enfant répondront à l'**Early Years Development Instrument (EDI)** pour chacun de leurs élèves. L'EDI est un questionnaire qui comprend des questions sur le développement social et émotionnel, la santé et le bien-être, le langage et le développement cognitif, et les compétences de communication des enfants. L'EDI a été conçu par des experts et des chercheurs dans le domaine du développement de l'enfant au Canada et, avec l'aide d'enseignants de la maternelle et de directeurs d'école, il est utilisé dans toutes les provinces canadiennes depuis plus de deux décennies. En Colombie-Britannique, les ministères du Développement de l'enfance et de la famille, de l'Éducation et de la Santé financent la collecte et l'utilisation des données de l'EDI depuis plus de 18 ans.

#### EN BREF

- L'enseignant de la maternelle de votre enfant répondra à l'EDI pour chacun de ses élèves en février 2020;
- Le questionnaire EDI est conçu pour nous aider à comprendre les tendances en matière de développement des enfants au niveau de la population, comme dans un recensement;
- L'EDI n'est pas une évaluation individuelle de votre enfant et les résultats EDI de votre enfant ne seront jamais rapportés individuellement, les renseignements EDI de votre enfant seront uniquement rapportés dans un sommaire avec ceux d'autres enfants;
- Si vous souhaitez retirer votre enfant de la recherche EDI, vous pouvez le faire en communiquant avec l'enseignant de votre enfant ou l'équipe EDI au Human Early Learning Partnership (HELP) (voir les coordonnées ci-dessus);
- Le questionnaire EDI et des renseignements supplémentaires sont disponibles au : [www.earlylearning.ubc.ca/ediparent](http://www.earlylearning.ubc.ca/ediparent).

#### Quel est le but du projet et comment votre école et votre communauté en bénéficieront-elles?

Le but du [Programme de recherche sur le développement du jeune enfant](#) de HELP est de mieux comprendre le développement social, émotionnel, cognitif et physique des enfants au moment où ils commencent à fréquenter l'école. Les renseignements tirés de l'EDI se sont révélés essentiels pour les

éducateurs, les commissions scolaires, les professionnels de la santé, les fournisseurs de services de garde de la petite enfance et les membres des communautés pour la planification de programmes et de services pour les enfants et les familles. Des institutions publiques, comme des commissions scolaires, utilisent les renseignements de l'EDI (données) pour la planification de leur commission scolaire. Les écoles et les communautés utilisent les renseignements de l'EDI pour comprendre comment se portent les enfants dans des domaines clés du développement et pour planifier des interventions. Les renseignements obtenus grâce à l'EDI guident également les investissements provinciaux, l'élaboration de politiques, ainsi que la planification et l'évaluation de programmes.

La recherche utilisant les données de l'EDI révèle qu'il existe des différences entre les quartiers, certains montrant un pourcentage élevé d'enfants qui sont en santé sur le plan social, émotionnel, cognitif et physique et qui sont prêts pour l'école, alors que d'autres montrent de faibles pourcentages d'enfants qui sont en santé et prêts pour l'école. Ainsi, les données de l'EDI peuvent être une façon d'obtenir des renseignements sur le bien-être des enfants de la maternelle et de catalyser les discussions concernant les facteurs qui influencent le développement pendant la petite enfance dans les quartiers de toute la province. Les renseignements de l'EDI sont utilisés pour mieux comprendre les façons dont nous pouvons créer des environnements où tous les enfants peuvent s'épanouir et se développer.

### La participation est volontaire

Faire remplir un questionnaire EDI pour votre enfant n'est aucunement obligatoire. Vous pouvez retirer votre enfant du projet en avisant son enseignant ou l'équipe EDI à HELP ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)). Vous aurez au moins quatre semaines pour examiner cette lettre et décider si vous souhaitez retirer votre enfant du projet avant que le questionnaire EDI ne soit rempli par son enseignant. Un formulaire de désistement est inclus à la dernière page de cette lettre de consentement passif éclairé. Vous pouvez également demander qu'un questionnaire EDI déjà rempli pour votre enfant par son enseignant soit détruit en avisant l'enseignant ou en communiquant avec l'équipe EDI à HELP ([edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca)). Participer ou non à l'EDI n'influencera pas les notes de votre enfant ou les services que votre famille reçoit de l'école ou de la commission scolaire. Le programme de recherche EDI est approuvé pour le consentement passif éclairé. Si vous ne retirez pas votre enfant du projet, les données tirées du questionnaire EDI de votre enfant seront incluses dans les rapports et le programme de recherche EDI.

### Qu'est-ce qui se produira?

Avant de répondre au questionnaire EDI, les enseignants doivent suivre une formation sur la façon de remplir l'EDI. Le questionnaire EDI est délivré en format électronique (web) et rempli en ligne par les enseignants de la maternelle pour chaque élève dans leur classe. Le système EDI électronique se trouve sur un serveur HELP hébergé par le service TI d'UBC et est situé à UBC. Pour l'EDI électronique, les enseignants répondent à des questions concernant cinq domaines du développement : 1) la santé physique et le bien-être; 2) les compétences sociales; 3) la maturité émotionnelle; 4) le langage et le développement cognitif; et 5) les connaissances générales et les compétences de communication. Les élèves ne sont jamais impliqués directement au moment de remplir le questionnaire EDI.

### Comment les données de mon enfant sont-elles protégées, stockées et utilisées?

Les réponses de l'enseignant aux questions EDI sont **privées et confidentielles**. Aucun renseignement tiré du questionnaire EDI n'est ajouté au dossier scolaire de votre enfant. Quand des données EDI sont utilisées dans des publications de recherche ou des documents publics, votre enfant et son école ne sont jamais identifiés.

Pour faciliter le traitement adéquat des questionnaires EDI, votre commission scolaire fournit des renseignements sur votre enfant à HELP/UBC, notamment son nom, son Personal Education Number (PEN), sa date de naissance, son sexe et son code postal. Le nom de votre enfant est uniquement utilisé pour permettre à son enseignant de répondre au questionnaire. Il est retiré de l'ensemble de données EDI une fois le questionnaire EDI rempli. Les renseignements personnels comme le PEN, la date de

naissance et le code postal de votre enfant sont stockés séparément des réponses de l'enseignant au questionnaire EDI pour protéger la vie privée de votre enfant. HELP est responsable de protéger toutes les données de l'EDI et de veiller à ce qu'elles soient stockées dans un environnement de recherche sécurisé à UBC. Des renseignements supplémentaires sont disponibles au : <http://earlylearning.ubc.ca/safeguarding-personal-information/>

Les données de l'EDI conservées à HELP peuvent uniquement être utilisées pour des projets de recherche approuvés **en vertu des lois fédérales, provinciales et territoriales sur la protection de la vie privée**. Les chercheurs autorisés à utiliser les données de l'EDI à des fins de recherche ou de statistique recevront des données qui ne peuvent être associées à un élève individuel (les dossiers EDI individuels sont désidentifiés). Les données recueillies à l'aide du questionnaire EDI peuvent être couplées au niveau individuel avec d'autres données pour en apprendre davantage sur les facteurs qui influencent le bien-être, la santé et la réussite scolaire des enfants. Par exemple, les données de l'EDI peuvent être couplées avec des données en matière d'éducation pour montrer la relation existant entre le développement et le bien-être sur le plan social, émotionnel, cognitif et physique des enfants de la maternelle et leur réussite à l'école secondaire. Cette recherche peut ensuite être utilisée pour guider la planification et les interventions des écoles visant à promouvoir la réussite des élèves au secondaire en Colombie-Britannique. Les données couplées **peuvent uniquement être utilisées à des fins de recherche ou de statistique par des chercheurs approuvés par HELP dans le cadre d'une convention de recherche approuvée**.

En tant que détenteur de licence de l'EDI, l'Offord Centre for Child Studies à la McMaster University reçoit une copie des données individuelles de l'EDI de HELP, ce qui est le protocole pour toutes les juridictions qui administrent l'EDI. Les données envoyées à l'Offord Centre ne comprennent pas le nom, le Personal Education Number ou la date de naissance des élèves. Le code postal, le sexe et le mois de naissance (sans le jour ou l'année) sont inclus pour permettre des recherches nationales approuvées concernant les quartiers. Ces variables sont stockées séparément des données de l'EDI.

HELP divulgue des résultats individuels de l'EDI (données) aux ministères du Développement de l'enfance et de la famille, de l'Éducation et de la Santé à des fins d'évaluation et de planification de programmes. Les ministères ne sont pas autorisés à utiliser les données pour faire des évaluations ou prendre des décisions au niveau individuel concernant votre enfant.

### Rapports EDI

Les rapports EDI de HELP combinent les résultats EDI des élèves de l'école et de la communauté de votre enfant. Les rapports EDI sont préparés pour des écoles et des commissions scolaires individuelles, des quartiers, ainsi que pour l'ensemble de la province. Les rapports des écoles sont fournis directement aux commissions scolaires et aux écoles, et ne sont jamais diffusés publiquement. Les données de l'EDI ne sont pas utilisées pour classer les écoles, les élèves ou les classes de quelque manière que ce soit. HELP publie des rapports communautaires publics et des cartes des quartiers basés sur les données pour appuyer la prise de décisions en vue d'améliorer les politiques, les programmes et les services pour les enfants et les familles. Ces rapports et ces cartes sont disponibles au : <http://earlylearning.ubc.ca/maps/edi/>.

Le Comité directeur autochtone de HELP a établi un protocole concernant la divulgation des données pour les enfants autochtones. Ce protocole assure que les données sont utilisées pour appuyer l'autodétermination autochtone visant l'amélioration des résultats développementaux pour les enfants autochtones. HELP ne rapporte jamais publiquement les données de l'EDI pour les enfants autochtones et ne les utilise jamais à des fins de comparaison. Pour en savoir plus, veuillez visiter le <http://earlylearning.ubc.ca/edi/aboriginal-EDI/>.

### Où puis-je obtenir plus de renseignements sur le projet?

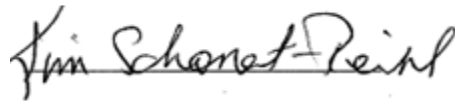
Pour plus de renseignements, veuillez visiter le site web de HELP au [www.earlylearning.ubc.ca/edi](http://www.earlylearning.ubc.ca/edi). Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez communiquer avec Melanie Hientz, personne-ressource du projet, par courriel à [edi@help.ubc.ca](mailto:edi@help.ubc.ca) ou par téléphone au 604 827-3512.

Si vous avez des préoccupations ou des plaintes concernant les droits de votre enfant en tant que participant de recherche, veuillez communiquer avec la ligne des plaintes pour les participants de recherche au bureau d'éthique de recherche de l'University of British Columbia au 604 822-8598, ou, en cas d'appel interurbain, envoyez un courriel à [RSIL@ors.ubc.ca](mailto:RSIL@ors.ubc.ca) ou composez sans frais le 1 877 822-8598. Vous pouvez également communiquer avec la chercheuse principale au numéro de téléphone ou à l'adresse courriel ci-dessous.

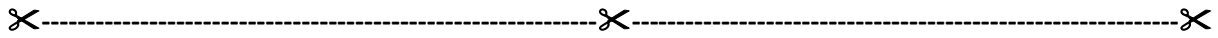
Cordialement,

---

Name, personne-ressource de l'EDI  
à la commission scolaire  
Title within School Board  
Téléphone : # Courriel : -----



Professeure Kimberly A. Schonert-Reichl, Ph. D.  
Directrice, Human Early Learning Partnership  
University of British Columbia  
Téléphone : 604 822-2215



**Si vous souhaitez retirer les données de votre enfant, veuillez signer et retourner cette section à l'enseignant de votre enfant.**

Veuillez retourner ce formulaire à l'enseignant de la classe au plus tard le [ **DATE** ] si vous ne souhaitez **PAS** que votre enfant participe.

Je n'accepte **pas** que mon enfant [NOM] \_\_\_\_\_ participe au questionnaire Early Development Instrument (EDI) ayant lieu en février.

Nom du parent/tuteur : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

École : \_\_\_\_\_

Enseignant : \_\_\_\_\_